

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 142 (2016)  
**Heft:** [11]: Neubau Bettenhaus Triemlispital Zürich

**Artikel:** Stationäre Kunstintervention  
**Autor:** Suter, Eveline  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-632725>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Stationäre Kunstintervention

Text: Eveline Suter

**Für fünf Jahre und mit knapp 0.7 Mio. Franken gefördert: Die «Kunst Station» begleitet den Um- und Neubau des Stadtsitals Triemli. Neben aktionistischen Projekten sind für den Neubau auch bleibende Arbeiten entstanden.**

«Raus aus dem musealen Gefängnis, rein ins wirkliche Leben», lautete das Motto der Kunst zu Beginn des 20. Jahrhunderts. Unterdessen ist sie in viele, auch ungewohnte Lebensbereiche vorgedrungen. Davon zeugt die künstlerische Begleitung der Um- und Neubauphase des Stadtsitals Triemli, während der unterschiedlichste Kunstinterventionen stattfanden. Karin Frei Bernasconi, Leiterin der Fachstelle Kunst und Bau des Amtes für Hochbauten, initiierte diesen Prozess und hat gemeinsam mit weiteren Sachverständigen ein lebendiges kuratorisches Konzept entworfen.

### Niedrige Zugangsschwelle

Zum Auftakt entwarf die Londoner Künstlergruppe public works die «Kunst Station». Der mobile, interne Kunstraum tarnt sich mit seinem Namen als zusätzliche Spitalabteilung und ist Ausstellungs-, Informations- und Dokumentationsstelle aller Projekte. Ein ganzer Reigen von Veranstaltungen folgte der Eröffnung im Sommer 2010. Während Max Bottinis «Infusionen» bunte Erfrischung boten, schuf Oliver Hangls mit «Triemli On Ear» und «Kino im Kopf» besondere Hörelebnisse. Wie bei diesen Projekten war auch bei «Ein-Zu-Mit-Decken» von public works die Zugangsschwelle niedrig. Alle zwei Wochen konnten

bei Letzterem Patientinnen und Patienten, Mitarbeitende und Besuchende in der Deckennähwerkstatt mitwirken und Gedanken austauschen. Die selbst gemachten Decken oder umgestalteten Spitaldecken lagen danach in der Kunst Station zum Tausch auf.

### Widersprüchliche Situationen

Im folgenden Jahr richtete sich die Künstlergruppe value mit dem Projekt «Kunst und Spital im Dialog» an die Mitarbeitenden des Spitals. «Was kann und darf Kunst im Spital?» war dabei eine zentrale Frage. Zeitgenössische Kunst zielt darauf ab, aufzurütteln, die Wahrnehmung zu schärfen und Gewohnheiten zu überdenken. Kunst im Spital begibt sich in eine dazu widersprüchliche Situation: Sie soll viel, im besten Fall zur Genesung beitragen, darf aber wenig, vor allem nicht im Weg stehen und keinesfalls anecken. Die Mitarbeitenden setzten eigene Arbeiten in Beziehung zu Werken aus der Sammlung des Triemlis oder der Sammlung der Stadt Zürich. Die Auseinandersetzung mit den Sammlungen und die anschliessende Ausstellung haben ihnen offensichtlich grossen Spass gemacht: In der filmischen Dokumentation des Projekts äussern sich die Beteiligten begeistert (Videomaterial einsehbar auf [www.kunststationtriemli.ch](http://www.kunststationtriemli.ch) > Archiv).

### Eingenistete Fiktion

Das Publikum der Kunstprojekte aus Mitarbeitenden, Patientinnen und Patienten sowie den Besuchenden ist extrem heterogen. Entweder erleben sie die Kunst in einer Alltagssituation, sind nur für eine Stunde da, oder sie befinden sich in einer einschneidenden Lebensphase. Dass die Quadratur des Kreises möglich ist, zeigen die Kunstprojekte im Stadtspital Triemli. Sie fügen sich in den Spitalalltag ein und verändern ihn gleichzeitig subtil. Ganz besonders gelungen ist dies mit dem Projekt «44/33» von HOIO, das sich mehr als die vorangehenden Projekte einnistete und allen Publikumsgruppen etwas bot. In drei Phasen durchdrangen sich die fiktive Insel Santa Lemusa und das Spital räumlich und kulinarisch. Anhand von jeweils fünf Orten und den dort produzierten Gewürzen wurden Geschichten aus dem Norden, Süden und Zentrum der Insel erzählt. Die Kunst Station war Museum der lemusischen Kultur, die Cafeteria ein Gewürzshop. Während der lemusischen Spezialitätenwoche präsentierte die Mitarbeiterkantine jeden Tag ein neues Menu, in der Cafeteria wurden derweil Kuchen mit exotischen Namen wie Pain de Mars oder Gato Gwosgout offeriert. Kochkurse, Konzerte und zum Abschluss ein Lotto ergänzten das insgesamt acht Monate dauernde Projekt. «44/33» sprach alle Sinne an, lud zum Träumen ein und bot Fenster in eine Welt, in der jeder seine eigene Reise bestimmt.

### Bleibende Wandgestaltung

Den Bau des neuen Bettenhauses begleiteten partizipative, vergängliche Interventionen. Zu seiner Fertigstellung wurde das erste bleibende Projekt umgesetzt. «Disegno» startete mit einem Wettbewerb für die Wandgestaltung der Korridore und Editionen für die Zimmer. Im Zentrum stand das Medium der Zeichnung. So wird eine Etage von Renée Levys Farbstudien mit poetischen Wortpaaren geprägt, während Ingo Giezendanner auf einer anderen zur Kopfreise in fremde Länder



Foto: Franco Pico Carrascosa

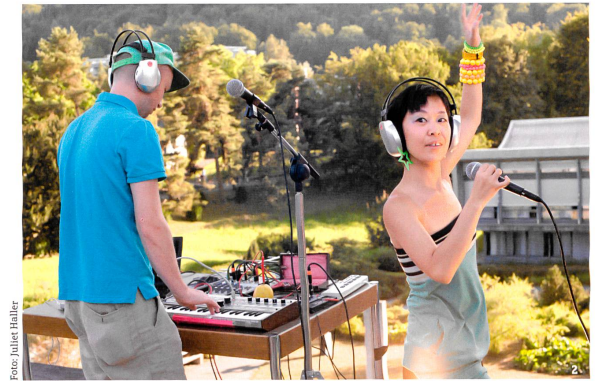


Foto: Jilber Haller

verführt und Marc Bauer touristische Motive der Schweiz umsetzte. Zilla Leutenegger lädt auf der Kinderstation zeichnerisch und verbal zum Memoryspiel ein. Vier Stockwerke erhielten so eine eigene Identität. Die restlichen sechs erhalten vorläufig als finanziellen Gründen eine für die jeweilige Etage geschaffene Edition. Nach dem spannenden und für Kunst und Bau neuartigen Einstieg mit prozesshaften Projekten überzeugt auch diese zweite Phase. Zu hoffen ist, dass der überwältigende Eindruck der Wandmalereien zur Fortsetzung auf den weiteren Stockwerken beiträgt.

- 1 Die mobile Kunst Station von public works unterwegs im Turmhochhaus, 2011.
- 2 Oliver Hangl eröffnet den Kunstparcours mit der Elektroband Tim & Puma Mimi, 2010.
- 3 Wandzeichnungen im Neubau von Ingo Giezendanner, 2015.

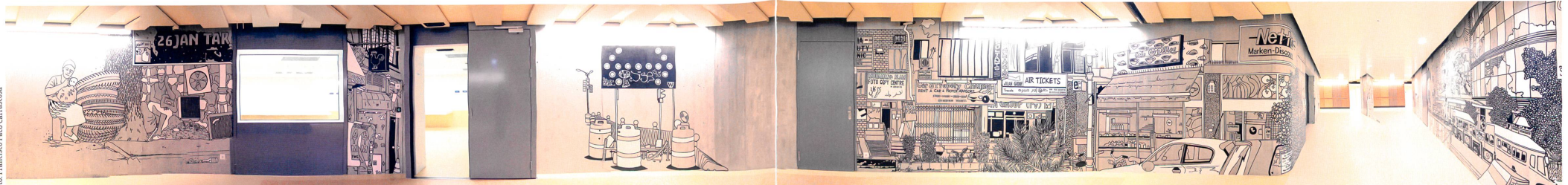


Foto: Franco Pico Carrascosa